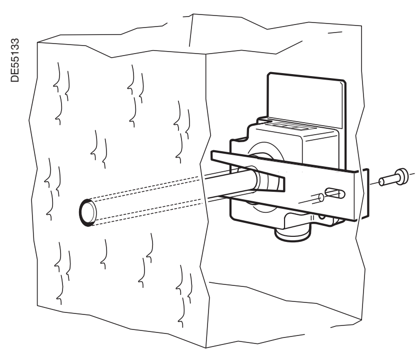
PE55062

Standard indication box (BVE)

DE55133



Anti-vandalism indication box (BVD)

Installing the BVE

■ Unclip the protective cover and remove the electronic board.
■ Secure the indicator light to the wall using the 2 x 4 mm diameter screws.

Installing the BVD

■ Drill a 12 mm diameter hole in the masonry to insert the light guide.
■ Install the light guide, secure the fixing lug by blocking it against the guide and position the assembly.
The end of the guide must be flush with the external wall.
If necessary, cut the rod on the external side and surface the cross-section using 400 grain abrasive.
■ Drill the fixing hole and block the lug (dowel + 4 or 4.5 mm diameter screw).

Connection

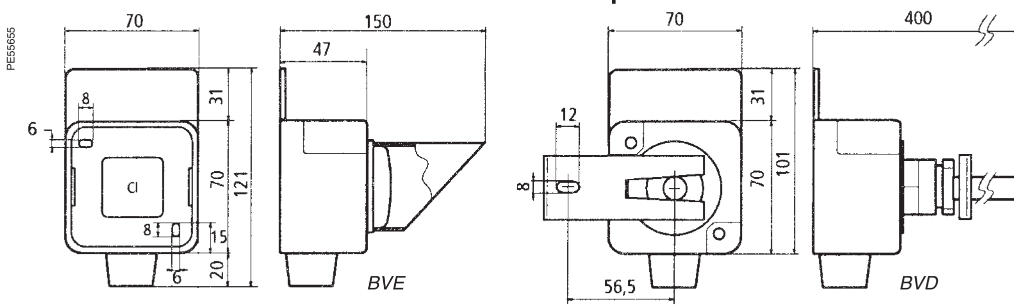
■ Use a cable U1000 R02V – 2 x 1.5 mm² or 3 x 1.5 mm² for a Flair 3xx.
■ Connect the indicator light by inserting the cable through the cable gland placed under the box.
■ Connect the wires using a flat head screwdriver, as per the instructions below:

Ref. BVE BVD	**Colour of wire** *As per standard ASE1000 : 2005*	**Colour of wire** *As per standard HD380 S2 : 2001*	**Ref. Flair 2xx Flair 2xD**	**Ref. ITI** (France) **T200-LAMP**
V				
C	Black	Brown	+	+
R	Blue	Blue	–	–

Ref. BVE BVD	**Colour of wire** *As per standard ASE1000 : 2005*	**Colour of wire** *As per standard HD380 S2 : 2001*	**Ref. Flair 3xx**
V	Brown	Black	**V**
C	Black	Grey	**C**
R	Blue	Brown	**R**

Dimension of products

PE55655



As standards, specifications and designs change from time to time, please ask for confirmation of the information given in this publication.

Production: Graphème
Printing: Imprimerie des Deux-Ponts - Made in France

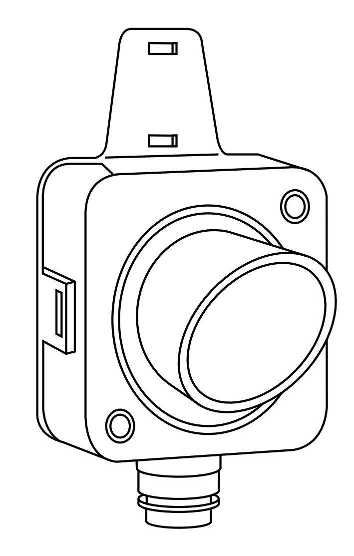
http://www.schneider-electric.com

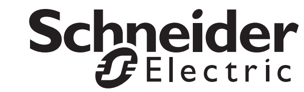
NT00143-02

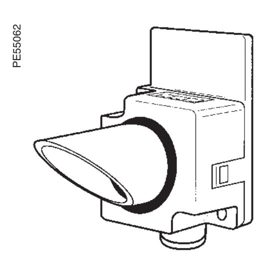
05-2008

BVE bicolore - Two-colour - Bicolor
BVE ITI
BVD
T200-LAMP

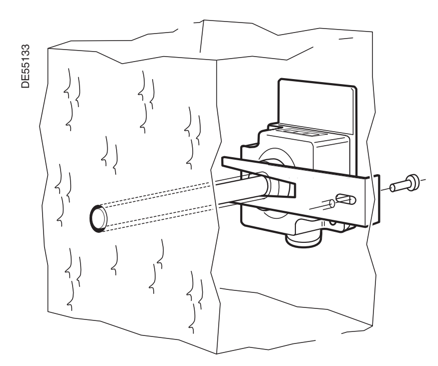
Manuel d'installation
Installation manual
Manual de instalación







Boîtier de signalisation standard (BVE)



Boîtier de signalisation antivandalisme (BVD)

Installation du BVE

■ Déclipser le capot de protection et retirer la carte électronique.
■ Fixer le voyant au mur à l'aide de 2 vis diamètre 4 mm.

Installation du BVD

■ Percer un trou diamètre 12 mm dans la maçonnerie pour le passage du guide de lumière.
■ Installer le guide de lumière, monter la patte de fixation en la bloquant contre le guide, positionner l'ensemble. L'extrémité du guide doit effleurer le mur extérieur. Si nécessaire, couper la tige côté extérieur et surfacer la coupe à l'abrasif grain 400.
■ Forer le trou de fixation, puis bloquer la patte (cheville + vis diamètre 4 ou 4,5 mm).

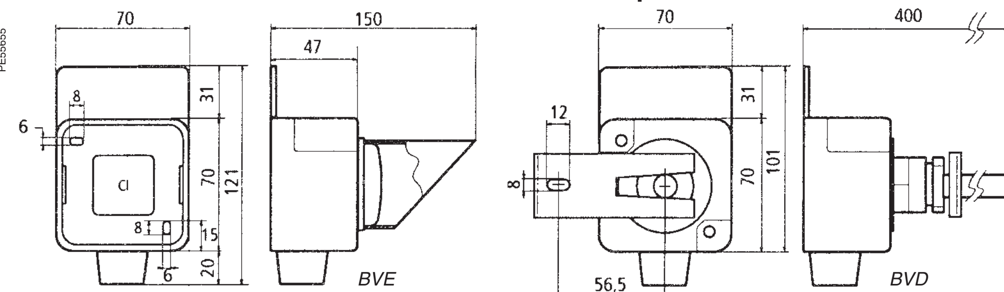
Branchement

■ Utiliser un câble U1000 R02V – 2 x 1,5 mm² ou 3 x 1,5 mm² pour un Flair 3xx.
■ Raccorder le voyant en passant le câble par le presse-étoupe situé au-dessous du boîtier.
■ Raccorder les fils, à l'aide d'un tournevis à tête plate, suivant les indications ci-dessous :

Repère BVE BVD	**Couleur du fil** *Suivant norme ASE1000 : 2005*	**Couleur du fil** *Suivant norme HD380 S2 : 2001*	**Repère Flair 2xx Flair 2xD**	**Repère ITI** (France) **T200-LAMP**
V				
C	Noir	Brun	**+**	**+**
R	Bleu	Bleu	**–**	**–**

Repère BVE BVD	**Couleur du fil** *Suivant norme ASE1000 : 2005*	**Couleur du fil** *Suivant norme HD380 S2 : 2001*	**Repère Flair 3xx**
V	Brun	Noir	**V**
C	Noir	Gris	**C**
R	Bleu	Brun	**R**

Dimensions des produits



En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par les textes et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

Réalisation : Graphème
Impression : Imprimerie des Deux-Ponts - Made in France

http://www.schneider-electric.com

Caja de señalización estándar (BVE)

Caja de señalización antivandalismo (BVD)



Instalación del BVE

■ Quitar la tapa de protección y retirar la tarjeta electrónica.
■ Fijar el indicador luminoso en la pared con 2 tornillos de 4 mm de diámetro.



Instalación del BVD

■ Perforar un orificio de 12 mm de diámetro en la mampostería para el paso de la guía de luz.
■ Instalar la guía de luz, montar la patilla de fijación bloqueándola contra la guía y colocar el conjunto. El extremo de la guía debe rozar la pared exterior. Si es necesario, cortar la varilla del lado exterior y pulir el corte con un abrasivo de grano 400.
■ Perforar el orificio de fijación y luego bloquear la patilla (clavija + tornillo de 4 ó 4,5 mm de diámetro).



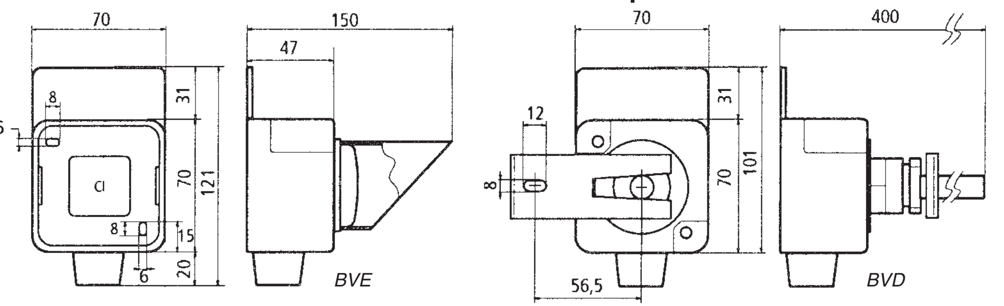
Conexión

■ Utilizar un cable U1000 R02V – 2 x 1,5 mm² ó 3 x 1,5 mm² para un Flair 3xx.
■ Conectar el indicador luminoso pasando el cable por el prensaestopas situado abajo de la caja.
■ Conectar los hilos con un destornillador de cabeza plana, siguiendo las indicaciones siguientes:

Identif. BVE BVD	**Color del hilo** *Según norma ASE1000 : 2005*	**Color del hilo** *Según norma HD380 S2 : 2001*	**Identif. Flair 2xx Flair 2xD**	**Identif. ITI** (Francia) **T200-LAMP**
V				
C	Negro	Marrón	**+**	**+**
R	Azul	Azul	**–**	**–**

Identif. BVE BVD	**Color del hilo** *Según norma ASE1000 : 2005*	**Color del hilo** *Según norma HD380 S2 : 2001*	**Identif. Flair 3xx**
V	Marrón	Negro	**V**
C	Negro	Gris	**C**
R	Azul	Marrón	**R**

Dimensión de los productos



Debido a la evolución de las normas y del material, las características y dimensiones indicadasen el texto y las imágenes nos comprometen solamente previa confirmación de nuestros servicios.

Realización: Graphème
Impresión: Imprimerie des Deux-Ponts - Made in France

http://www.schneider-electric.com